

# Table of Contents

Preface.....v

## I. PART ONE - OVERVIEW OF PROJECT

<b>Chapter 1 Overview.....</b>	<b>1</b>
Project Objectives.....	1
Key Personnel.....	1
List of Activities and Timeline.....	2
List of Participating School Systems and Teachers....	4
Summary Report.....	6

## II. PART TWO - ASSESSMENT

<b>Chapter 2 Introduction to Assessment.....</b>	<b>11</b>
What is Assessment?.....	11
Approaches to Assessment.....	12
Formative and Summative Assessments.....	14
Purposes for Assessment.....	14
Audiences for Assessment.....	16
Multiple Assessments.....	19
Assessment Strategies.....	19
Steps in Planning Assessment.....	21
Issues to Consider When Planning Assessment.....	22
<b>Chapter 3 Alternative Assessments.....</b>	<b>25</b>
Evaluating with Alternative/ Assessments.....	25
Definitions of Terms.....	25
Rationale for Alternative Assessments.....	26

Kinds of Alternative Assessments.....	27
Performance-Based Assessment and Criteria.....	28
Using Assessment to Influence Instruction.....	29
Principles of Assessment.....	29

**Chapter 4 Tools to Use in**

**Assessment.....33**

I. The Role of Rubrics in Alternative Assessment..33

    What Is a Rubric?.....33

    What Are the Purposes for Rubrics?.....33

    Which Activities Are Suited for Rubrics?.....34

    Who Devises the Rubric?.....34

    When to Share the Rubric.....36

    Different Kinds of Rubrics.....36

    Creating a Rubric.....45

    Converting a Rubric to Grades.....47

    Characteristics of Scoring Criteria.....49

    Sample Rubrics.....51

II. Observations and Checklists.....63

    What Is an Observation Checklist?.....64

    Considerations for Planning Checklists.....67

    Suggestions for Conducting Classroom Observation.....67

    Management Tips.....68

    Anecdotal Records.....73

    Checklists for Self- and Peer Assessment.....73

    Sample Checklists.....75

III. <u>Self and Peer</u>	
<u>Assessments</u> .....	103
Self	
Assessments.....	103
Checklists and	
Rubrics.....	103
Reflection Entries, Learning Logs,	
Journals....	104
Conversations, Conferences, and	
Interviews...	104
Self and Peer Assessment	
Samples.....	105
Peer Assessment.....	120
Peer Editing.....	120

**Chapter 5 Kinds of**

<b>Assessments</b> .....	127
I. <u>Performance-Based</u>	
<u>Assessments</u> .....	127
Characteristics of Good Performance	
Tasks...	129
Steps in Creating Assessment	
Tasks.....	130
Projects.....	131
Guidelines for Products and	
Projects.....	133
Sample Performance-Based Tasks.....	134
Sample Rubrics and Checklists.....	137

	II. <u>Learning Logs and Journals</u> .....163
	Why Use Learning Logs?.....165
	Sample prompts for Learning Logs.....167
<b>Chapter 6</b>	<b>Assessment of Language and Technology</b> .....171
	Sample Rubrics.....172
<b>Chapter 7</b>	<b>Portfolio Assessment</b> .....178
	What Is a Portfolio?.....178
	What Are the Pros and Cons of Portfolios?.....179
	What Are the Different Kinds of Portfolio?.....179
	When Do You Start a Portfolio?.....180
	Guidelines for Using a Portfolio.....180
	What Are the Purposes of Portfolio?.....181
	What Are the Objectives?.....182
	What Does a Portfolio Include?.....185
	How Much Is Included? How Is it Organized?.....193
	Where Is the Portfolio Kept? How Is it Accessed?.....193
	Who Selects the Content of the Portfolio?.....194
	What Is the Student's Role? The Parent's Role?.....195
	Setting the Criteria for Judging a Portfolio.....196
	How Do You Review Students' Progress?.....201
	What Are the Classroom Implications?.....202
	Sample Forms.....204

### III. PART THREE - ARTICULATION

<b>Chapter 8 The Challenge of</b>	
<b>Articulation.....</b>	<b>212</b>
What Is Articulation?.....	212
Vertical Articulation.....	213
Horizontal	
Articulation.....	216
External Articulation.....	218
Road Blocks to	
Articulation.....	218
Issues to Consider in	
Articulation.....	220
The 6 Cs of	
Articulation.....	221
Statement on Articulation from the	
Coalition of	
Foreign Language	
Organizations.....	222
Sample Assessments.....	224

#### IV. PART FOUR - WHAT HAVE WE LEARNED?

Chapter 9 Evaluation of Project.....	262
Glossary.....	264
Bibliography.....	266